

在台北採訪的日子，走訪過幽竹引路，老房子裡的台灣音樂館；由一條弄巷裡的二手店兼咖啡館，推門而進李欣芸的音樂室；寧謐住宅小區內蕭青陽寬敞的工作室；民生東路三段木塔棚子裡的平民居酒屋回憶橫丁，龍男導演拍攝紀錄片現場……。

本報記者 洪捷 圖、文

# 跨媒體組合 人文氣息濃

## 台北訪《故事·島》製作人李欣芸龍男蕭青陽

置身於一個個人與環境互為影響而發展出來的生活景觀中，淡定從容的氛圍，不慌不忙的節奏，到處散發出濃郁的人文氣息。「台灣月」的重點節目，多媒體音樂劇《故事·島》，正正要表現的，就是台灣那繁而不亂，多而不雜的人文色彩。

### 李欣芸多才多藝

故事的最初，不是島，而是由女作曲家李欣芸開始，曾實踐周遊列國夢想的地，願來台的客人們帶走不只是鳳梨酥，而是台灣的音樂，作為紀念品。

「台灣是個海島，感覺上離其他地方都很遙遠。到美國留學時一有機會飛出去，便到處旅行，遊遍歐洲拉丁美洲。但對自己成長的島嶼，也許唾手可得，卻不懂珍惜。」風塵僕僕趕到音樂室的李欣芸，儘管電話一個接一個，談話時依然流露着徐疾有致的調子。

她決定自駕車環島旅行，發現的，感動的，是不知名小店，趣味小路。有着旅行才寫曲這小小怪癖，李欣芸在動容中寫下旋律，累積了許多音樂，輯錄成台灣旅行音樂。「這些私房景點，未必出現在雜誌，如台東稻田，中央山脈。曲子有寫台東、也有當地民謠、恆春古調改編，如《思想起》每個台灣人熟知的旋律，以交響樂為主，輔以電子音樂和影像；如台北中山北路，具現代感節奏。」

台灣的景致感動了李欣芸，她的音樂也感動了台灣，這套《故事·島》唱片於二〇〇九年獲得第二十一屆金曲獎「最佳作曲獎」。

畢業於美國波士頓柏克萊大學，有着西方古典音樂背景的李欣芸，無論民謠，現代編曲，電影配樂，流行音樂，都難不倒她。而將作品改編成中樂，卻是破題兒第一遭。「好玩、好奇、探索，希望觀眾別界定中西樂，而是一場好聽的音樂會。我的做法並不純是傳統，以拼貼手法開發新鮮聲音，重新認識樂器。」

### 英俊導演龍男

離開了氣質溫雅的李欣芸，去見樣子帶點西化的英俊導演，龍男·以撒克·凡亞思(Lungnan Isak Fangas)。別搞錯，他並非外國人，而是台灣阿美族人。這晚，在台北一家小小的，散發着市井味道的居酒屋，龍男正在為《故事·島》拍攝其中一節錄像。

趁工作人員還在準備，高大健碩的龍男爽快利落地接受了記者的訪問，「這是我為《故事·島》拍攝十三個紀錄片其中一部，講述上班族的生活，其他題材還有母親、晚上任燈光師的兼職計程車司機、結他手、台東學習古調的魯凱青年、印尼傭工等。不想被訪者太有名，這才體驗最在地的生活。」

其中一個拍攝對象，是龍男的太太，她同時是一名兩、三歲孩子的母親，龍男覺得太太又是職場婦女，工作辛苦，上班忙碌，還須照顧孩子，相信讓許多女性產生共鳴。龍男的擔心很有趣：「越親密的人越尷尬，我們太熟悉，還怕吵架。」

龍男第一次參與多媒體音樂會這種形式製作，他選擇以廣告節奏手法，約一至三分鐘完成一節。為避免變成電影配樂，在音樂與音樂中間，才放映錄像。「這些錄像單獨播放很『乾』，但又不能變成配樂。」

### 蕭青陽剪出故事

有李欣芸、龍男，《故事·島》沒有蕭青陽，便難以圓滿。《故事·島》的成功，展現了台灣藝術家在不同領域的卓絕才華。台灣著名設計師蕭青陽，憑藉《故事·島》唱片設計入圍第五十三屆格林美獎「最佳套裝盒或特別限量包裝獎」，獲得全美獨立音樂大獎中的最佳唱片包裝設計，中國華語音樂傳媒大獎最佳唱片包裝獎與德國紅點設計獎。

與其說《故事·島》的創作為蕭青陽獲得更多榮譽，不如說這次的嘗試，引領他走進純藝術的創作領域。走進蕭青陽敞開大門的工作室，了解他的創作歷程，感覺他的心扉也很敞開。

「從事唱片設計行業二十五年了，一直都是為明星歌手創作，自小喜歡純藝術創作領域。幾次格林美音樂獎提名，在美國的路上，看見路邊野花，蕃紅花朵，令我想起了東方剪紙。」

都說藝術家的思想是跳躍式的，蕭青陽由蕃紅花聯想到剪紙藝術，而李欣芸，也任由蕭青陽靈感飛揚，連音樂也不聽，就放心讓他逐心地設計起來。「我喜歡台灣元素的創作，以剪紙表達台灣美感，我與欣芸互不干涉，沒聽唱片，她也不知我幹嘛。但結果與她的音樂有不約而同的契合。」

他以雷射技術設計了圖案，再以手工剪紙，完成了十幅剪紙來介紹《故事·島》音樂，如「檳榔樹與台灣黑熊」、「八八水災」、「蘭嶼的印象」、「日月潭的傳說故事」等。

自《故事·島》後，蕭青陽的剪紙就剪不完，停不了，不僅剪台灣，還剪香港，剪全世界；不僅剪八八風災，還剪四川地震、福島地震。「《故事·島》，是講台灣，全世界每個島，都有它的故事，剪全世界的美麗與災難，已跳出唱片的界限，是互相分享。」

這次多媒體音樂劇《故事·島》，會展示蕭青陽十五幅剪紙。

很多外國朋友到台灣，都會對李欣芸說，最喜歡台灣的人。龍男也說，台灣最迷人的風景，是人。有了這些才華洋溢的創作人，寶島的故事，才更好聽、更好看。

龍男在上班族晚上聚會的居酒屋「回憶橫丁」取景

李欣芸的工作室樸實無華



龍男正在為拍攝錄像而沉思



蕭青陽為《故事·島》唱片創作的封面



李欣芸拍照時挑選了一個很多唱片的背景



蕭青陽為《故事·島》多媒體音樂劇創作的海報

蕭青陽的工作室位於住宅區內

## 江靖波謹慎平衡音樂影像

台灣音樂館，悠悠的小路，兩旁種着細長青嫩的竹樹，步過荷塘游魚的亭院，進入五十年老屋內，聽到台灣國樂團主任方芷絮正在開會的聲音。

方芷絮完成會議，並沒休息，馬上接受記者的訪問。她介紹說，這次「台灣月」的節目是想香港的朋友認識台灣。她輕聲細語地說：「文化藝術首重體驗，這次有影像、有聲音，由中樂細膩貼切地呈現出來，深入淺出了解台灣風景、音樂、人文。」

這兩場音樂會可真是大製作，來港的台前幕後人員多達一百人，門票悉數免費派發。方芷絮說，兩年前已有根苗，去年才敲定，「這是李欣芸第一次與台灣國樂團合作，也是江靖波第一次指揮中樂，人們對新創作很好奇，這次跨界合作，能否激發出火花？」

音樂、錄像、加上剪紙圖像，對於一個音樂會來說，會否多了些？早在十四年前已嘗試多媒體音樂演出的指揮江靖波，有他的經驗、體會。

「對現代觀眾來說，影像吸引力比音樂強，若同時出現音樂與影像，注意力很快被帶到影像那邊。這需要謹慎的拿捏，前期製作，要求團隊聲音幅度、演出者和出現的位置與關係，把樂隊放到較顯眼位置，觀眾先看到樂隊，盡量與大屏幕作出平衡。否則，就會給人配樂的感覺、背景音樂的感覺，甚至音樂的角色不見了。」

音樂喧賓奪主，觀眾未必愉快；視覺搶了戲，影像控制了想像。看來在音樂與影像的協調上，藝

術家們需要更多時間的磨合。

節目：《故事·島》——多媒體音樂劇  
時間：十一月二十八日、二十九日晚上七時半  
地點：香港演藝學院演藝劇院  
查詢：<http://www.taiwaninfo.org/festival2012.htm>



方芷絮攝於台灣音樂館圖書館

台灣音樂館樓前有一個小蓮塘



江靖波首次指揮中樂團

